

Anziehvorschrift für Zylinderkopf		402.624		Das Original																				
Tightening Instructions for Cylinder Head																								
Instructions de serrage pour culasse																								
Prescripciones de apriete para culatas																								
Schraubenkopf / Head shape Tête de vis / Cabeza de tornillo		Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete																						
		<table><tr><td>10</td><td>6</td><td>2</td><td>4</td><td>8</td></tr><tr><td>9</td><td>5</td><td>1</td><td>3</td><td>7</td></tr><tr><td>9</td><td>5</td><td>1</td><td>3</td><td>7</td></tr><tr><td>10</td><td>6</td><td>2</td><td>4</td><td>8</td></tr></table>			10	6	2	4	8	9	5	1	3	7	9	5	1	3	7	10	6	2	4	8
10	6	2	4	8																				
9	5	1	3	7																				
9	5	1	3	7																				
10	6	2	4	8																				
760.030 M 11x1,5x141,5																								
<table><tr><td>Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete</td><td>* ➤ ➤</td><td>10 Nm 30 Nm 90° 90°</td></tr></table>					Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	* ➤ ➤	10 Nm 30 Nm 90° 90°																	
Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	* ➤ ➤	10 Nm 30 Nm 90° 90°																						
Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion																								
* ★ ☐ ● ➤	neue Zylinderkopf- schrauben verwenden Warmlauf (80°C) Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen Setzzeit Drehwinkel	use new cylinder head bolts warm up time (80°C) loosen and tighten each bolt relaxation time torque angle	utiliser des vis neuves chauffage (80°C) deserrer et serrer vis par vis durée de tassement angle de serrage	emplar tornillos nuevos calentamiento (80°C) aflojar y apretar tornillo a tornillo tiempo de espera ángulo de giro																				
Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor																								
Mot: M 113.940-944, 948																								
rechts/right																								
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601			*402.624*																					